



TÜV SÜD Korea Ltd(이하 "TSK")의 일반거래조건(이하 "일반거래조건")

발효: 2014 년 2 월 1 일

이 일반거래조건, 각 계약서, 특별(특수)조건 및 기타 첨부된 계약서류는 본 거래에 적용되는 양 당사자간의 완전한 합의이며 양 당사자간의 이전의 여하한 구두 혹은 서면의 의사교환을 대신한다. 단, 본 일반거래조건과 상충하는 조항이 있을 시 본 일반거래조건의 권리 포기를 명시적으로 양 당사자의 서명이 포함된 서면합의를 통하여 동의하였을 경우에는 계약서의 해당 조항이 우선한다.

1. 일반 사항

1. 본 일반거래조건은 TSK 가 제공하는 모든 제품 시험(Product Testing) / 검사(Inspection) / 인증(Certification) / 컨설팅(Consulting) / 훈련서비스(Training Services)(이하 총칭하여 "기술용역")에 대하여 적용된다.
2. 고객(client)은 TSK 의 본 일반거래조건 및 발주 시점의 유효 가격을 승낙한다. 고객이 일반거래조건을 벗어나는 것은 원칙적으로 인정되지 아니한다.
3. TSK 의 직원 또는 TSK 가 초청하고 권한을 부여한 전문가들이 체결한 부속계약(ancillary agreements), 약정 및 기타 진술은 TSK 가 서면으로 명시적으로 확인한 경우에만 구속력이 있는 것으로 간주된다. 이는 본 일반거래조건의 개정에도 적용된다.

2. 계약 이행 및 고객의 책임

1. TSK 는 달리 서면으로 합의된 경우가 아닌 이상, TSK 의 관례(customary manner)에 따라 기술용역을 수행한다. 별도의 명시적인 서면 합의가 없는 한 TSK 는 시험 및 검사의 근거가 되는 안전 프로그램 및 안전 규정의 정확성에 대해 아무런 책임을 지지 아니한다.



2. TSK 가 수행할 기술용역의 범위는 발주 시에 서면으로 정한다. 만약 계약의 적절한 이행을 위해 발주 시에 정한 기술용역의 범위를 수정 또는 확대할 필요성이 입증되는 경우에는 그러한 수정, 확장의 이행 이전에 서면으로 추가적인 합의가 이루어져야 한다.
3. 고객은 기술용역계약이 완전히 이행될 수 있도록 최선의 노력을 기울여야 한다. 전술내용을 제한하지 아니하고, 고객은 TSK 와 그의 자문위원, 자회사, 계열사, 대행사 혹은 그 외 관계자에게 외국 시험보고서, 회사 시험보고서, 제품 사양, 카탈로그 및 사용 설명서 등 기술용역에 필요한 부속품(accessories), 정보 및/또는 서류를 제공할 책임이 있다. 필요한 부속품, 정보 또는 서류들이 TSK 가 합리적으로 만족할 수 있도록 모두 제공되기 전까지 TSK 는 기술용역을 개시하지 아니한다. 고객은 TSK 와 그의 자문위원, 자회사, 계열사, 대행사 혹은 그 외 관계자가 기술 용역을 이행하는데 필요한 모든 동의와 허가를 사전에 제공하여야 한다.
4. 고객이 본 일반거래조건 규정을 준수하지 않고 TSK 가 그 시정을 요구하였으나 통지의 수령일로부터 [2 주] 내에 시정되지 않은 경우, TSK 는 고객에 대한 서면 통지로서 기술용역 계약을 해지할 수 있다. 기술 용역 계약이 해지된 경우, 그러한 해지는 기술 용역 계약 하에서 발생한 계약 당사자의 권리, 책임, 의무에 영향을 미치지 않으며 고객은 TSK 에 대하여 해지 시까지 유효하게 제공된 기술용역의 대가를 정산해 주고 해지로 인한 손해를 전액 배상해야 한다.

3. 이행 지체 또는 불이행

1. TSK 는 자신이 통제할 수 없는 사유로 인하여 발생한 계약의 이행지체 또는 불이행에 대하여 아무런 책임을 부담하지 아니한다.



2. TSK의 계약 이행이 자신이 통제할 수 없는 사유로 인하여 지체된 경우, TSK는 지체기간에 따라 이행기간을 연장할 수 있는 권한을 보유한다.
3. 본 계약의 내용에 대하여 TSK와 고객 사이의 선의의 논쟁이 있을 경우, TSK는 그러한 논쟁으로 인한 지연, 지체에 대한 채무불이행 책임을 지지 아니한다.

4. 보장

1. TSK는 본 일반거래조건에 따른 용역을 이행함에 있어 합리적인 주의의무(care and diligence)를 다할 것을 보장한다. 명시적인지 묵시적인지 여부를 불문하고, 본 일반거래조건에 명시된 경우가 아닌 이상 TSK가 보장한 다른 모든 사항은 보장대상에서 명시적으로 제외된다.
2. 고객은 TSK에게 제공한 모든 정보 및/또는 서류가 모든 측면에서 정확하다는(accurate and correct) 점을 보장하며, 고객이 제공한 정보 및 서류의 부정확성으로 인하여 본 일반거래조건에 따른 기술용역으로부터 발생한 모든 손실 및 손해에 대하여 TSK를 면책한다.

5. 책임

1. TSK는 자신의 관리 하에 있는 제품/장비에 대하여 모든 합리적인 주의의무를 다할 것이나, TSK는 어떠한 상황에서도 운송 중 또는 TSK의 관리 하에 있는 동안 제품/장비에 발생한 손실 또는 손해에 대한 어떠한 책임도 부담하지 아니한다. 고객은 제품/장비가 운송 중인지 또는 TSK의 부지 내에 있는지 여부를 불문하고, 제품/장비에 발생한 사고로 인한 손실 또는 손해에 대하여 필요한 모든 보험에 가입해야 한다.



2. TSK 는 관련 법령이 정하는 바에 따라 부수적, 간접적 손해와 특별손해 또는 결과적 손해(수익, 이익, 계약, 사업 또는 기대수익(anticipated savings)의 손실 또는 영업권 또는 평판의 손실을 포함하나 이에 국한되지 아니함)에 대하여는 책임을 부담하지 아니한다.
3. TSK 가 기술용역 계약과 관련하여 고객에게 부담하는 채무불이행책임 및/또는 불법행위책임(과실로 인한 경우 포함)은 어떤 경우에도 (단, TSK 의 과실로 인한 사망 또는 상해는 제외) TSK 가 당해 기술용역과 관련하여 고객으로부터 지급 받은 계약 대금을 초과하지 아니한다.

6. 지급 조건, 가격

1. 고정 가격 또는 별도의 산정 기준이 명시적으로 합의된 경우가 아닌 이상, 용역은 계약 체결 당시의 TSK 가 정한 유효 가격에 따라 청구된다. 유효 가격표가 없는 경우, 계약 규정은 계약 별로 별도로 합의되어야 한다.
고객의 주문시점과 TSK 가 해당 주문을 완료한 시점 간에 4 개월 이상의 간격이 존재하고 그 기간 동안 가격이 인상된 경우, 5 번째 월에는 변경된 가격을 기준으로 가격을 결정한다.
2. TSK 는 합리적인 선급금 지급을 요청할 수 있고, 이미 제공된 서비스에 대하여는 분할송장을 작성할 수 있다. TSK 는 분할송장을 발송할 때 해당 송장이 분할송장임을 명시하지 않을 수 있다. 송장의 수령은 TSK 가 주문에 대한 청구 절차를 완료하였다는 것을 의미하지 아니한다.
3. 만약 TSK 가 기술용역을 수행하는 과정에서 책임과 의무를 다하기 위하여 TSK 의 책임 없는 사유로 원 계약금액을 초과하여 추가비용을 소요하였을 경우, 고객은 TSK 가 소요한 모든 비용을 변제하여야 한다. 전술 내용을 제한하지 아니하고, 물가 상승, 항공료, 숙박료, 음식 기타 생활비 등의 국제/국내 여행경비 상승, 기술 고문의 임금 상승 등, 계약 시점에 예측할 수



없었던 경제사정의 상당한 변화가 있는 경우, TSK 는 기술용역을 잘 수행하기 위하여 별도의 추가 비용을 계약대금 이외에 차후에 청구할 수 있으며, 고객은 그러한 요청을 부당하게 거절할 수 없다.

4. 고객의 책임으로 인하여 원 계약에 명시되지 않은 기술용역이 수행되어야 할 경우, 혹은 TSK 가 기술용역의 적절한 수행을 위하여 합리적으로 필요하다고 판단하는 경우 (전술의 내용을 제한하지 아니하고, 문서 검토의 반복작업 등), TSK 는 재량으로 이를 수행할 수 있고 이로 인한 추가 비용을 TSK 의 자체 산정 기준에 따라 부과할 수 있다.
5. TSK 가 별도의 지급조건을 부여하지 않은 회사들은 대금을 미리 지급하여야 한다. TSK 가 별도의 지급조건을 부여한 회사들의 경우, 작업 완료 시 송장이 발행되며 송장 제시(presentation)일로부터 30 일 이내에 TSK 에게 계약 대금을 송금하여야 한다. 고객이 송장의 수령 후 30 일 이내에 계약 대금을 지급하지 않는 경우, 지체일수 1 일당 지급되지 아니한 금액의 0.05%의 지연이자가 부과된다. TSK 는 그러한 지체로 인하여 발생한 모든 추가적인 비용을 청구할 권리를 보유한다.
6. 기술 용역 대금의 분할 납부에 있어서, 고객이 TSK 의 사전 서면 동의 없이 납기일을 1 회 준수하지 못할 경우, 2.4 조를 포함한 본 일반거래조건의 모든 조항에 제한 없이, 고객은 일반거래조건의 모든 조항을 포기하는 것으로 간주한다.
7. 고객은 본 일반거래조건에 따라 TSK 가 고객에게 제공하는 용역의 결과로서 부담하는 부가가치세, 재화 및 용역세(goods and services tax) 또는 원천징수세(withholding tax) 등에 대하여 TSK 를 면책하고 이를 TSK 에게 지급함에 동의한다.



8. 송장에 대한 이의는 송장을 수령한 날로부터 14 일의 제외 기간(preclusion period) 내에 TSK 에 대한 서면으로 하여야 한다.
9. 고객이 기술용역 요청을 철회하고자 하는 경우에는 기술용역 요청서를 제출한 날로부터 3 영업일 내에 TSK 에 대한 서면 통지를 한 경우에만 철회할 수 있다. 고객은 그러한 철회 이전에 수행된 모든 기술용역에 대한 요금을 부담한다. TSK 가 위 기간 내에 철회의 서면 통지를 수령하지 못한 경우에는 기술용역 대금 전액이 부과된다.
10. 예정된 검사일(audit date) 전 6 주 이내의 단기 취소(short-term cancellation)(검사일 연기)의 경우, TSK 는 그러한 취소/연기와 관련하여 TSK 에게 발생한 추가 비용을 고객(customer)에게 부과할 권리를 보유한다.
11. 기술용역계약의 해제, 해지, 또는 종료 어떠한 경우에도, 고객은 TSK 가 제공한 모든 기술용역에 대한 기술용역대금을 정해진 금액에 따라 전액 정산하여야 한다. 전술내용을 제한하지 아니하고, TSK 가 인증 절차를 포함하나, 이에 국한되지 아니하는 기술용역을 제공하였으나 고객의 제품/장비 및 용역의 품질이 관련 기준에 미달하여 인증을 발행하지 못하는 경우에도, TSK 는 당해 기술용역 전액을 청구할 권리가 있으며 고객은 당해 기술용역 전액을 부담할 의무가 있다.
12. TSK 에게 책임 없는 지연의 경우, 고객에게 책임 있는 경우를 포함하나 이에 제한되지 아니하는 경우에 TSK 는 이로 인한 손실, 손해 혹은 채무불이행에 대한 책임을 지지 아니한다.

7. 비밀 유지, 저작권, 자료 보호

1. TSK 는 주문 이행을 위해 필요한 열람(perusal)을 위해 고객이 제출된 서면을 복사 및 보관(file)할 권리를 보유한다.



2. 계약 이행의 과정에서 전문가 의견, 검사보고서 및 그와 유사한 서류들이 저작권의 보호대상이 되는 경우, TSK 는 계약의 근본적 목적 달성을 위해 필요하다면 고객에게 위 서류들의 저작권에 대한 단순하고 양도할 수 없는(simple, non-transferable) 사용권을 부여해야 한다. 이러한 저작권의 이전은 명시적으로 다른 권리의 이전을 포함하지 않는다. 특히 고객은 제공 받은 전문가 의견서, 검사 보고서, 시험 결과, 산정 및 그와 유사한 다른 서류를 변경(처리)하거나 사업목적에 필요한 범위를 벗어나서(outside its business) 사용할 수 없다.
3. TSK, 그 직원 및 TSK 가 초청한 전문 엔지니어들(이하 통칭하여 "TSK 측")은, 고객의 별도 승인 없이는, 활동 중 알게 된 고객의 비밀정보를 공개 또는 사용하여서는 아니 된다. 단, (i) 그러한 공개 전에 TSK 가 이미 알고 있던 정보, (ii) TSK 측의 본 조에 따른 비밀유지의무 위반 없이 공중에게 공개된 정보, (iii) 비밀유지의무를 부담하지 않는 제 3 자 또는 해당 정보를 기밀 상태가 아닌 상태에서 취득한 제 3 자로부터 수령한 정보, (iv) 공개된 비밀정보와 관계 없이 TSK 가 독립적으로 고안 또는 개발한 정보는 그러하지 아니하다.

8. 유치권

법률에 따라 TSK 가 가지는 유치권에 추가하여, TSK 는 기술용역의 대상이 되는 모든 제품/장비에 대한 일반적인 유치권을 가진다.

9. 소송 비용

TSK 의 기술용역의 수행, 당해 계약과 관련하여 소송이 제기되는 경우, 고객은 TSK 와 소송 관련자가 당해 소송 방어를 위하여 지출한 근무 수당, 소송 비용, 변호사비 등 TSK 가 지출한 모든 비용을 지급하여야 한다.



10. 면책

고객은 자신의 귀책사유가 존재하는 경우에는, 기술용역 제공의 결과로 TSK 가 입은 모든 손해와 TSK 가 지출한 비용 및 제 3 자가 제기한 청구(시험보고서의 부당 이용, 부정확한 정보 및/또는 문서의 제공, 자신의 권리 침해 또는 지적재산권 및/또는 정보의 발견 주장, 서류 또는 제품/장비의 인도로 인한 경우를 포함하나 이에 국한되지 아니함)에 대하여 TSK 를 완전히 면책해야 한다.

11. 법원 출석

TSK 의 직원이 TSK 가 제공한 기술용역과 관련된 주제에 대한 전문증인(expert witness)으로서 법원에 출석할 것을 고객으로부터 요청 받거나 고객의 요청에 따라 법원의 소환을 받은 경우, 고객은 그러한 법원 출석에 대하여 TSK 가 적용하는 법원 출석 요율을 TSK 에게 지급하기로 한다. TSK 는 자신의 재량으로 법원 출석 요율을 수시 변경할 수 있다.

12. 통지의무

본 일반거래조건에 의하여 요구되는, 기술 용역과 관련한 통지, 동의, 요구, 요청, 승인 등의 모든 의사소통은 계약당사자 대표나 법적 대리인의 서명을 포함한 서면으로 이루어져야 유효하며 각 기술용역계약이 시작할 때, 혹은 계약 수행 중에 때때로 규정한 주소로 TSK 가 인지할 수 있도록 전달되어야 한다.

13. 구속력과 회사의 보증

기술 용역의 고객은 TSK 에게 다음을 보증하고 보장한다:



1. 일반거래조건은 공정하게 작성, 전달되어 고객은 이를 숙지하였으며, 본 일반거래조건에 모든 조항은 본 일반거래조건에 동의할 법적이고 유효하고 구속력 있는 의무를 갖는다. 본 일반거래조건에 규정된 내용에 따라 강제력을 가지며 TSK 는 이를 집행할 권한을 가진다.
2. 고객은 적법하게 존재하는 회사이며 본 계약의 체결과 수행을 위한 모든 권한과 능력이 갖추어짐을 보증한다. 또한 고객은 고객의 재무 상태나 장래성에 개별적 혹은 집합적으로 악영향을 미칠 수 있는, 현재 진행 중이거나 혹은 고객이 알고 있는 범위에서 예상 가능한 어떠한 소송, 행정, 중재 절차나 정부 조사 등이 없음을 보증한다.

14. 완전합의, 수정, 권리포기

본 일반거래조건과, TSK 에 의하여 제공되고 양 당사자에 의해 합의된 계약서는 통합되어 일반거래조건과 당해 계약에서 다루어진 내용에 관한 TSK 와 고객간의 완전한 최종 합의이며 본 일반거래조건에 체결 이전에 이루어진, 고객의 일반거래조건 등을 포함하나 이에 국한되지 아니하고, 양 당사자 간의 어떠한 구두 또는 서면상의 양해 또는 합의에도 우선하며, 완전하고 배타적인 계약이다. 본 일반거래조건에의 수정, 추가, 권리포기 등은 양 당사자 간의 서면합의에 의하여서만 변경될 수 있다. 고객의 인쇄된 주문서에 적혀있는 거래조건, 접수통지서, 일반거래조건, 확인서 등 이와 비슷한 어떤 성질의 것이든 본 일반거래조건을 대체, 변경하거나 이에 추가될 수 없다. 또한, 위 TSK 의 본 일반거래조건상의 권리, 능력, 특권 불행사 혹은 행사지연은 그 권리의 포기 또는 고객의 행위에 대한 묵시적인 승인으로 간주되지 아니한다. 또한 TSK 의 본 일반거래조건상의 권리, 능력, 특권의 단일행사나 부분행사가 나머지 부분에 대한 행사를 제한하지 아니한다.

15. 준거법, 언어



1. 기술용역에 대한 계약은 대한민국 법률의 규율을 받으며 이에 따라 해석된다.
2. TSK와 고객은 대한민국의 [서울중앙지방법원]의 비배타적 관할권에 복종함에 합의한다.
3. 본 일반거래조건은 영어와 한글로 작성되었으며, 해석상의 충돌이 있을 경우, 영어 버전이 우선한다. 또한, TSK와 고객간의 모든 계약에 있어서 해석상의 충돌이 있을 시 영문이 우선한다.